



廈門大學

XIAMEN UNIVERSITY

# TRANSCRIPT OF RECORD

Name in PinYin: Zhang Yichao

Name in Chinese: 张忆超

Department: Japanese Language and Literature

Specialty: Japanese

Student No.: 12220082203115

Date of Birth: July 15, 1988

Period of Study: September, 2008 ~ June, 2012

(School System: 4 years)

Course	Credit	Mark	Grade	Course	Credit	Mark	Grade
2008 - 2009 academic year semester 1							
College English(1)	3.0	/	Exempted	College English (2)	3.0	86.6	A
Japanese Phonetics	1.0	94.0	A	Japanese Listening & Speaking	1.0	74.0	B
Bodybuilding	1.0	90.0	A	Introduction to Language and Cultural Studies	1.0	C	C
Calculus (E)	3.0	88.0	A	Panorama of Mao Zedong's Thought and Deng Xiaoping's Theories and Important Concept of Three Represents	6.0	71.0	B
Basic Japanese (1)	8.0	88.0	A	Military Training	3.0	B	B
2008 - 2009 academic year semester 2							
College Chinese	2.0	85.0	A	Japanese Listening (1)	1.0	82.0	B
Oral English (3)	0.5	Q	Q	Basic Japanese (2)	8.0	79.0	B
Conversational Japanese (1)	1.0	90.0	A	Financial Market and Investment	2.0	71.0	B
An Outlined History of Modern China	2.0	78.0	B	Cultivation of Ideology and Morality & The Basic Theory of the Law	3.0	89.0	A
College English (3)	2.5	80.0	B	Japanese Grammar and Exercises	2.0	90.0	A
Chinese Shadow Boxing	1.0	84.0	B				
2008 - 2009 academic year semester 3							
Intensive Training of Japanese Reading	1.0	94.0	A	Japanese Listening Skill and Practice	1.0	90.0	A
Japanese Reading	1.0	96.0	A	Cosmetic Chemistry	1.0	80.0	B
2009 - 2010 academic year semester 1							
Conversational Japanese (2)	1.0	89.0	A	Computer Basis	2.0	82.0	B
Basic Japanese (3)	6.0	85.0	A	A Course in Military Science	2.0	84.0	B
Chinese Ancient Myth History	2.0	83.0	B	Elementary Writing in Japanese (1)	2.0	84.0	B
Japanese Extensive Reading (1)	1.0	71.0	B	Oral English (4)	0.5	Q	Q
Japanese Listening (2)	1.0	86.0	A	College English (4)	2.5	77.0	B
2009 - 2010 academic year semester 2							
Elementary Writing in Japanese (2)	2.0	86.0	A	Dietary Regimen	1.0	90.0	A
Kung Fu Tai Chi Fan	1.0	82.0	B	Survey of Japan	2.0	79.0	B
Japanese Listening (3)	1.0	81.0	B	Basic Principles of Marxism	3.0	68.0	C
Conversational Japanese (3)	1.0	84.0	B	Basic Japanese (4)	6.0	91.0	A
Japanese Extensive Reading (2)	1.0	72.0	B	Appreciation of Chinese Traditional Instruments and Music	2.0	81.0	B
2009 - 2010 academic year semester 3							
Intensive Training of Japanese Reading	1.0	60.0	C	The Art of Advertising	1.0	90.0	A
Japanese Dubbing and Skills	1.0	91.0	A	Introduction of Natsume Soseki	1.0	87.0	A
2010 - 2011 academic year semester 1							
Regiment of Traditional Chinese Medicine	1.0	B	B	Advanced Japanese (1)	4.0	84.0	B
Modern and Contemporary History of Japanese Literature	2.0	88.0	A	Advanced Japanese Reading(1)	1.0	85.0	A
Journey of Art Museums Around the World	2.0	89.0	A	Japanese Writing (1)	2.0	86.0	A



Course	Credit	Mark	Grade	Course	Credit	Mark	Grade
Traditional Fitness	1.0	78.0	B	Japanese Translation Theories and Practice (1)	2.0	89.0	A
Advanced Audio-visual Japanese (1)	1.0	70.0	B				
2010 - 2011 academic year semester 2							
Advanced Japanese Reading (2)	1.0	89.0	A	Classic Japanese Grammar	2.0	86.0	A
Japanese Translation Theories and Practice (2)	2.0	83.0	B	Japanese Interpretation (1)	2.0	80.0	B
Advanced Japanese (2)	4.0	82.0	B	Japanese Writing (1)	2.0	86.0	A
Special Topics on Japanese Studies (1)	2.0	91.0	A	Selected Reading of Japanese Studies	2.0	88.0	A
2010 - 2011 academic year semester 3							
Antinucleus Culture of Oe Kenzaburo	1.0	79.0	B	Writing Method of Thesis	1.0	90.0	A
Reading Japanese Stories	1.0	86.0	A				
2011 - 2012 academic year semester 1							
History of Classic Japanese Literature	2.0	90.0	A	Special Topics on Japanese Studies (2)	2.0	89.0	A
Japanese Lexicology	2.0	92.0	A	Japanese Interpretation (2)	2.0	86.0	A
History of Japanese Culture	2.0	92.0	A	Practical Writing in Japanese(1)	2.0	89.0	A
Business Japanese	2.0	82.0	B	Graduation Internship	3.0	Q	Q
Advanced Japanese (3)	4.0	75.0	B				
2011 - 2012 academic year semester 2							
Chinese in Japanese	2.0	81.0	B	Graduation Thesis	6.0	B	B
Social Practice	3.0	A	A				

The End

Registrar

Dean

Date

Date

## EXPLANATIONS

1.成绩单换算式如下:

The System of Grading Is as follows:

优A=Excellent(85-100%),良B=Good(70-84%),及格C=Passing(60-69%), 不及格F=Failure(Below60%),合格Q=Qualified

2.本成绩单涂改无效。

The Transcript of Record is invalid if altered.





# 厦门大学

## XIAMEN UNIVERSITY

### 学 生 成 绩 单

学生姓名: 张忆超  
系别: 日本语言文学  
专业: 日语  
学号: 12220082203115  
性别: 女  
出生日期: 1988.7.15

学年期间: 2008 年 9 月 — 2012 年 6 月  
(学制 4 年)

课程名称	学时/学分	成绩	补考	课程名称	学时/学分	成绩	补考
2008 - 2009 学年第一学期							
大学英语(一)	39/3	免修	/	大学英语(二)	39/3	86.6	/
日语语音	26/1	94.0	/	日语听说	26/1	74.0	/
健身与健美(基础班1)	26/1	90.0	/	学科入门指导	16/1	及格	/
高等数学E	39/3	88.0	/	毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想概论	52/6	71.0	/
基础日语(一)	104/8	88.0	/	军事训练	16/3	良	/
2008 - 2009 学年第二学期							
大学语文	32/2	85.0	/	日语听力(上)	32/1	82.0	/
外教口语课(三)	16/0.5	合格	/	基础日语(二)	128/8	79.0	/
日语会话(上)	32/1	90.0	/	金融市场与投资	32/2	71.0	/
中国近代史纲要	32/2	78.0	/	思想道德修养与法律基础	48/3	89.0	/
大学英语(三)	64/2.5	80.0	/	日语基础语法	32/2	90.0	/
太极拳(提高班1)	32/1	84.0	/				
2008 - 2009 学年第三学期							
阅读强化训练	15/1	94.0	/	日语听力技巧和实践	15/1	90.0	/
初级日语阅读	15/1	96.0	/	化妆品化学	15/1	80.0	/
2009 - 2010 学年第一学期							
日语会话(中)	34/1	89.0	/	计算机基础	51/2	82.0	/
基础日语(三)	102/6	85.0	/	军事理论	34/2	84.0	/
中国上古神话史	34/2	83.0	/	日语初级写作(上)	34/2	84.0	/
日语泛读(上)	34/1	71.0	/	口语(四)	17/0.5	合格	/
日语听力(中)	34/1	86.0	/	大学英语(四)	51/2.5	77.0	/
2009 - 2010 学年第二学期							
日语初级写作(下)	30/2	86.0	/	食疗养生	20/1	90.0	/
太极功夫扇2	30/1	82.0	/	日本概况	30/2	79.0	/
日语听力(下)	30/1	81.0	/	马克思主义基本原理概论	45/3	68.0	/
日语会话(下)	30/1	84.0	/	基础日语(四)	30/6	91.0	/
日语泛读(下)	30/1	72.0	/	中国传统民族器乐赏析	30/2	81.0	/
2009 - 2010 学年第三学期							
阅读强化训练	15/1	60.0	/	广告创意艺术	15/1	90.0	/
日语配音与技巧	15/1	91.0	/	解读夏目漱石	15/1	87.0	/
2010 - 2011 学年第一学期							
中医养生	20/1	良	/	高级日语(上)	64/4	84.0	/
日本近现代文学史	32/2	88.0	/	高级日语阅读(上)	32/1	85.0	/
世界艺术博物馆之旅	32/2	89.0	/	日语写作(上)	32/2	86.0	/
传统健身方法(提高班1)	32/1	78.0	/	日汉翻译	32/2	89.0	/
高级日语视听(上)	32/1	70.0	/				
2010 - 2011 学年第二学期							
高级日语阅读(下)	32/1	89.0	/	日本古典文法	32/2	86.0	/
汉日翻译	32/2	83.0	/	日语口译(上)	32/2	80.0	/

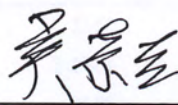
课程名称	学时/学分	成绩	补考	课程名称	学时/学分	成绩	补考
高级日语（中）	64/4	82.0	/	日语写作（下）	32/2	86.0	/
日本专题研究（上）	32/2	91.0	/	日本文学选读	32/2	88.0	/
2010 - 2011 学年第三学期							
思想としての大江健三郎——反核文学の文化知について	15/1	79.0	/	日本物語を読む	15/1	86.0	/
论文写作法	15/1	90.0	/				
2011 - 2012 学年第一学期							
日本古典文学史	32/2	90.0	/	日本研究专题（下）	32/2	89.0	/
日本词汇学	32/2	92.0	/	日语口译（下）	32/2	86.0	/
日本文化史	32/2	92.0	/	日语应用文（上）	32/2	89.0	/
经贸日语	32/2	82.0	/	毕业实习	4/3	合格	/
高级日语（下）	64/4	75.0	/				
2011 - 2012 学年第二学期							
日本汉文	24/2	81.0	/	毕业论文	78/6	良	/
社会实践	5/3	优	/				

——以下空白——

审核人：

负责人：



日期：

2012-6-19

日期：

2012-6-19